FINE ARTS – TRADITION, OPPORTUNITIES AND CHALLENGES
Dedicated to the 135th anniversary of David Kakabadze's birth SFA

ივანე ჯავახიშვილის სახელობის
თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University

ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტი
Faculty of Humanities

ვიზუალური ხელოვნების სასწავლო-სამეცნიერო ინსტიტუტი
Institute of Visual Arts

პირველი საერთაშორისო სიმპოზიუმი
„სახვითი ხელოვნება – ტრადიცია, შესაძლებლობები და გამოწვევები"

ექღვნება დავით კაკაბაძის დაბადებიდან
135-ე წლისთავს

THE 1ST INTERNATIONAL SYMPOSIUM
"FINE ARTS – TRADITION, OPPORTUNITIES AND CHALLENGES"

Dedicated to the 135th anniversary of David Kakabadze's birth
SFA

პროგრამა
PROGRAM

სექტემბერი 10-12 September

თბილისი 2024 Tbilisi

ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი
ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტი
ვიზუალური ხელოვნების სასწავლო-სამეცნიერო ინსტიტუტი

Ivane Javakhishvili Tbilisi State University
Faculty of Humanities
Institute of Visual Arts

პირველი საერთაშორისო სიმპოზიუმი

„სახვითი ხელოვნება – ტრადიცია, შესაძლებლობები და გამოწვევები“

ეძღვნება დავით კაკაბაძის დაბადებიდან 135-ე წლისთავს

The 1st International Symposium

“Fine Arts – Tradition, Opportunities and Challenges”

Dedicated to the 135th anniversary of David Kakabadze’s birth

SFA

პროგრამა
Program

სექტემბერი 10-12 September
თბილისი 2024 Tbilisi

სიმპოზიუმის საორგანიზაციო კომიტეტი:
კახაბერ ჭეიშვილი
დარეჯან თვალთვაძე
ეკატერინე ნავროზაშვილი
ლევან სილაგაძე
ვლადიმერ ასათიანი
ლელა გელეიშვილი
ნინო პოპიაშვილი
ნინო კვირიკაშვილი
თეა ქამუშაძე
ლიზი ძაგნიძე
ივანე მჭედელაძე

Symposium Organizing Committee:
Kakhaber Cheishvili
Darejan Tvaltvadze
Ekaterine Navrozashvili
Levan Silagadze
Vladimer Asatiani
Lela Geleishvili
Nino Popiashvili
Nino Kvirikashvili
Tea Kamushadze
Lizi Dzagnidze
Ivane Mchedeladze

რეგლამენტი:
მოხსენება პლენარულ სხდომაზე – 25 წუთი
მოხსენება სექციის სხდომაზე – 15 წუთი
დისკუსია – 5 წუთი

სამუშაო ენები – ქართული, ინგლისური

Time Limit:
Presentation at the plenary session – 25 minutes
Presentation at the section meeting – 15 minutes
Discussions – 5 minutes

Working languages – Georgian, English

პლენარული მომხსენებლები

Keynote Speakers

გიორგი ალიბეგაშვილი

გიორგი ალიბეგაშვილი არის ფილოლოგიის მეცნიერებათა დოქტორი, პროფესორი. წლების განმავლობაში იგი მუშაობდა ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში. სხვადასხვა დროს იყო სულხან-საბა ორბელიანის სახელობის პედაგოგიური უნივერსიტეტის სასწავლო დარგის პრორექტორი, თბილისის მერიის განათლების სამმართველოს უფროსი, ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ფილოლოგიის ფაკულტეტის დეკანის მოადგილე და ამავე ფაკულტეტის დეკანი, თბილისის საკრებულოს თავმჯდომარე.

2009 წლიდან დღემდე საქართველოს საპატრიარქოს წმი-

Giorgi Alibegashvili

Giorgi Alibegashvili is a Doctor of Philological Sciences, Professor.

Giorgi Alibegashvili has had a distinguished career at Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, where he served in various academic and administrative roles. At different times, he held positions such as Vice-Rector for Academic Affairs at Sulkhan Saba Orbeliani State Pedagogical University, Head of the Education Department at Tbilisi City Hall, Deputy Dean and later Dean of the Faculty of Philology at Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, and Chairman of the Tbilisi City Council.

Since 2009, he has been a professor at Saint Andrew the First-Called Georgian University of the Patriarchate of Georgia. In 2017, he

და ანდრია პირველწოდებულის სახელობის ქართული უნივერსიტეტის პროფესორი და 2017 წლიდან საქართველოს ენის სახელმწიფო დეპარტამენტის თავმჯდომარეა.

მას გამოქვეყნებული აქვს 100-მდე ნაშრომი, სტატია და მასალები, აგრეთვე, სასკოლო და საუნივერსიტეტო დამხმარე სახელმძღვანელოები.

was appointed Chairman of the State Language Department.

He is an author of approximately 100 publications, including scholarly works, articles, educational materials, and textbooks for both school and university use.

ვლადიმერ (ლადო) ასათიანი

ვლადიმერ (ლადო) ასათიანი არის მხატვარი, ფილოსოფიის დოქტორი, ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სახვითი ხელოვნების პროფესორი, არაერთი ნახატის, ესთეტიკის მიმართულებით გამოქვეყნებული კვლევითი ნაშრომების, მათ შორის მონოგრაფიის „ხელოვნების ანატო-ფიზიოლოგია“ ავტორი.

ვლადიმერ ასათიანმა დაამთავრა თბილისის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემია. საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის ფილოსოფიის ინსტიტუტის ასპირანტურის დასრულების შემდეგ 1991 წელს დაიცვა დისერტაცია „სახვითი ხელოვნების მითიური ფესვები“. 2006 წლამდე ხელმძღვანელობდა ივანე ჯავახიშვი-

Vladimer (Lado) Asatiani

Vladimer (Lado) Asatiani is a painter, Doctor of Philosophy and a professor of Fine Arts at Ivane Javakhishvili Tbilisi State University. Apart from numerous paitings, he is the author of various research works in the field of aesthetics, including the monograph *Anato-Physiology of Art.*

Vladimer Asatiani graduated from the Tbilisi State Academy of Arts. After completing his postgraduate studies at the Institute of Philosophy of the Georgian Academy of Sciences, he defended his dissertation on “The Mythical Roots of Fine Art” in 1991. Until 2006, he served as the head of the Department of Fine Arts at Tbilisi State University. He has participated in numerous group and solo exhibitions both in Georgia and internationally, including in Italy, France, the

ლის სახელობის თბილისის სახე-ლმწიფო უნივერსიტეტის სახვითი და გამოყენებითი ხელოვნების კათედრას. მონაწილეობა აქვს მიღებული არაერთ ჯგუფურ თუ პერსონალურ გამოფენაში როგორც საქართველოში, ისე – მის ფარგლებს გარეთ (იტალია, საფრანგეთი, აშშ, ნიდერლანდები, თურქეთი). აქვს რამდენიმე საერთაშორისო ჯილდო.

United States, the Netherlands, and Turkey. He has also received several international awards.

გიორგი (გია) გუგუშვილი

გიორგი (გია) გუგუშვილი არის მხატვარი, თბილისის აპოლონ ქუთათელაძის სახელობის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემიის პროფესორი.

იგი სხვადასხვა წელს მუშაობდა თბილისის მხატვრის სახლის ნატიფი ხელოვნების განყოფილების გამგედ, საქართველოს მხატვართა კავშირის გამგეობის მდივნად, საქართველოს ფოსტაში „ქართული მარკის" დირექტორად; თბილისის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემიის პრორექტორად და სახვითი ხელოვნების ფაკულტეტის დეკანად;

2014-2022 წლებში გიორგი (გია) გუგუშვილი იყო თბილისის აპოლონ ქუთათელაძის სახელობის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემიის რექტორი;

იგი მონაწილეა არა ერთი ადგილობრივი და საერთაშორი-

Giorgi (Gia) Gugushvili

Giorgi (Gia) Gugushvili is a painter and a professor at the Apollon Kutateladze Tbilisi State Academy of Art. Over the years, Giorgi (Gia) Gugushvili has held several prominent positions, including Head of the Fine Arts Department at the Tbilisi Artists' House, Chair of the Board of the Artists' Union of Georgia and Director of the 'Georgian Stamp' at the Georgian Post, Vice-Rector and Dean of the Faculty of Fine Arts at the Tbilisi State Academy of Arts.

From 2014 to 2022, he served as the Rector of the Apollon Kutateladze Tbilisi State Academy of Art. He has participated in numerous local and international solo and group exhibitions. Giorgi Gugushvili's works are part of the collections of the Georgian National Museum, the Adjara Art Museum in Batumi, Museum of Oriental Art, the Christoph Merian Foundation

სო პერსონალური თუ ჯგუფური გამოფენის. მისი ნამუშევრები ინახება საქართველოს ეროვნულ მუზეუმში, აჭარის ხელოვნების მუზეუმში (ბათუმი), აღმოსავლეთის მუზეუმში, კრისტოფ მერიანის ფონდში ბაზელში, ნორტონ დოდჯ მუზეუმში ფილადელფიაში, ასევე, ქართულ და უცხოურ კერძო გალერეებსა და კოლექციებში. არის არაერთი ჯილდოს, პრემიისა და პრიზის მფლობელი.

in Basel, the Norton Dodge Museum in Philadelphia, as well as various Georgian and international private galleries and collections. He is the recipient of numerous awards, prizes, and honors.

თინათინ მარგალიტაძე

თინათინ მარგალიტაძემ დაამთავრა ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის დასავლეთ ევროპის ენებისა და ლიტერატურის ფაკულტეტი ინგლისური ენისა და ლიტერატურის სპეციალობით. სწავლა გააგრძელა ასპირანტურაში ინგლისური ფილოლოგიის კათედრაზე და 1983 წელს დაიცვა საკანდიდატო დისერტაცია. მოწვეული მეცნიერის სტატუსით 1997 წელს ერთი სემესტრი იმყოფებოდა კემბრიჯის უნივერსიტეტის ლინგვისტიკის დეპარტამენტში.

დიდი ინგლისურ-ქართული ლექსიკონის ერთ-ერთი შემდგენელი, რედაქტორი, შემდეგ მთავარი რედაქტორი და გამომცემელი (დღეისათვის გამოცემულია ლექსიკონის 14 ტომი; ინტერნეტში გამოქვეყნებულია ლექსიკონის ონლაინვერსია – www.dict.ge). *ინგლისურ-ქართული სასწავლო ლექსი-*

Tinatin Margalitadze

Tinatin Margalitadze studied linguistics and English at Iv. Javakhishvili Tbilisi State University (TSU), Georgia. She did her postgraduate studies at the Chair of English Philology of TSU and in 1983 defended her candidate's thesis (PhD). In 1997 as a visiting scholar, she spent one term at the Department of Linguistics, Cambridge University, Great Britain.

One of the compilers, editors, then editor-in-chief and publisher of the *Comprehensive English-Georgian Dictionary* (14 published volumes; online version – www.dict.ge). One of the compilers and editor of the *English-Georgian Learner's Dictionary*. Editor of *English-Georgian Military Online Dictionary* (http://mil.dict.ge), *English-Georgian Biology Online Dictionary* (http://bio.dict.ge) and *English-Russian-Georgian Technical Online Dictionary* (http://techdict.ge).

კონის ერთ-ერთი შემდგენელი და რედაქტორი. *ინგლისურ-ქართული სამხედრო ონლაინლექსიკონის* (http://mil.dict.ge), *ინგლისურ-ქართული ბიოლოგიური ონლაინლექსიკონისა* (http://bio.dict.ge) და *ინგლისურ-რუსულ-ქართული ტექნიკური ტერმინოლოგიის ონლაინლექსიკონის*" (http://techdict.ge) რედაქტორი.

2009 წლიდან ლექსიკოგრაფიის სამაგისტრო, ხოლო 2011 წლიდან სადოქტორო პროგრამების ავტორი და ხელმძღვანელი თსუ-ში.

ლექსიკოგრაფიაში ბათუმის ორი საერთაშორისო სიმპოზიუმის ერთ-ერთი ინიციატორი და ორგანიზატორი (2010 და 2012).

ევროპის ლექსიკოგრაფთა ასოციაციის მე-17 საერთაშორისო კონგრესის ორგანიზატორი;

თინათინ მარგალიტაძის სამეცნიერო ინტერესების სფეროში შედის: ორენოვანი ლექსიკოგრაფია (ზოგადი და სპეციალიზებული); ეკვივალენტობის პრობლემა მონათესავე და არამონათესავე ენებში; პოლისემიური სიტყვების უნივერსალური მოდელები; სიტყვის მნიშვნელობის სემანტიკური სტრუქტურა და სალექსიკონო დეფინიციები; ქართული ორენოვანი ლექსიკოგრაფიის ისტორია; პარალელური კორპუსები; კორპუსზე დაფუძნებული ლექსიკოგრაფია; მანქანური თარგმანი.

In 2009 Tinatin Margalitadze launched MA and in 2011 PhD programs in lexicography at TSU.

She is one of the initiators and organizers of two Batumi International Symposia in Lexicography (2010 and 2012).

She is the organizer and chair of XVII EURALEX International Congress (Tbilisi, 2016) http://euralex2016.ge.

Research interests of T. Margalitadze include: bilingual lexicography (general and specialized); the problem of equivalence in non-related and related languages; universal models of polysemous words; semantic structure of a word and dictionary definitions; history of Georgian bilingual lexicography; parallel corpora; corpus-driven lexicography; machine translation.

ული როთფუსი

ული როთფუსი არის კულტურის კვლევების პროფესორი, ფაბერ-კასტელის ხელოვნების, დიზაინისა და ლიტერატურის აკადემიის (ნიურნბერგი) რექტორი და საუნივერსიტეტო პროგრამების ხელმძღვანელი, გერმანელი მწერალი, 20-ზე მეტი წიგნის ავტორი; მრავალი აკადემიისა და სამეცნიერო საზოგადოების წევრი, მათ შორის, პარიზის აკადემია ევროპეანას ხელოვნებისა და მეცნიერების აკადემიის წევრი, გერმანული საბავშვო ლიტერატურის გაერთიანების წევრი, გერმანული ავტორთა გაერთიანება KOGGE პრეზიდენტი, გერმანული პენ-ცენტრის წევრი.

ული როთფუსი რამდენიმე უნივერსიტეტში კითხულობდა ლექციებს, როგორც მიწვეული ლექტორი: ლისაბონის უნივერ-

Uli Rothfuss

Uli Rothfuss is a professor of cultural studies, the rector of the Faber-Castell Academy of Art, Design, and Literature in Nuremberg, and the head of university programs. He is a German writer and the author of over 20 books. Rothfuss is also a member of numerous academies and scientific societies, including the European Academy of Arts, Sciences and Humanities. He is a member of the German Academy of Literature for Children and Young Readers, president of the German Writers' Association KOGGE, and a member of the German PEN Center.

Uli Rothfuss has been a guest lecturer at several universities, including the University of Lisbon, Ruhr University, and others. He has visited Georgia several times under the auspices of the German Academic Exchange

სიტეტში, რურის უნივერსიტეტში და სხვ. საქართველოში იმყოფებოდა რამდენჯერმე გერმანული აკადემიური გაცვლის სამსახურის (DAAD) ეგიდით და კითხულობდა ლექციებს მედიის კვლევების, ჟურნალისტიკის, კულტურის კვლევების მიმართულებით ხელოვნებისა და კულტურის, აიბი ევროკავკასიურ უნივერსიტეტებში. არის ამ უნივერსიტეტის საპატიო დოქტორი.

ული როთფუსი იყო 2013 წელს ათასწლეულის გამოწვევის ფონდი - საქართველოს პროექტების ევროპელი წევრი.

ული როთფუსი იცნობს ქართულ ლიტერატურულ სივრცეს, მისი ლექსები და პიესა თარგმნილია ქართულად.

Service (DAAD) and has lectured on media studies, journalism, and cultural studies at universities such as the European University and the IB Euro-Caucasian University and he is an honorary doctor.

In 2013, Uli Rothfuss was a European member of the Millennium Challenge Fund - Georgia projects. He is familiar with the Georgian literary scene. His play and his poems have been translated into Georgian.

მერი ჩაილდსი

მერი ჩაილდსი არის ვაშინგტონის უნივერსიტეტის იდეების შედარებითი ისტორიის დეპარტამენტის ლექტორი, სადაც იგი უძღვება კურსებს შავი ზღვის რეგიონის, ქართული ლიტერატურის, კულტურისა და გარემოსდაცვითი ჰუმანიზმის შესახებ.

მერი ჩაილდსი აქტიურად მონაწილეობს საქართველოში გამართულ სამეცნიერო ღონისძიებებში. არის არაერთი ნაშრომის ავტორი. ბოლო რამდენიმე წელია, თარგმნის ქართულ ლიტერატურას.

Mary Childs

Mary Childs is a lecturer at the University of Washington Comparative History of Ideas Department, where she teaches courses on the Black Sea region, Georgian literature, culture, and environmental humanism.

Mary Childs is an active participant of scientific events held in Georgia. She is the author of many works. For the last few years she has been translating Georgian literature.

10 სექტემბერი, სამშაბათი
September 10, Tuesday

10:00 – 10:30

მონაწილეთა რეგისტრაცია

Registration of the Participants

ილია ჭავჭავაძის გამზ. N1, თსუ I კორპუსი, სააქტო დარბაზის ფოიე
1, Ilia Chavchavadze Avenue, TSU 1st Building, Event Hall Foyer

10:30 – 11:30

სიმპოზიუმის გახსნა და მისალმებები

Opening of the Symposium and Welcome Addresses

ილია ჭავჭავაძის გამზ. N1, თსუ I კორპუსი, სააქტო დარბაზის ფოიე
1, Ilia Chavchavadze Avenue, TSU 1st Building, Event Hall Foyer

Join Zoom Meeting
https://us06web.zoom.us/j/86351100538?pwd=n26niyjTUh9lDbyIQMZa8qD99779Xh.1
Meeting ID: 863 5110 0538
Passcode: 1

კახაბერ ჭეიშვილი
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის რექტორის მოადგილე

Kakhaber Cheishvili
Deputy Rector of Ivane Javakhishvili Tbilisi State University

დარეჯან თვალთვაძე
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის დეკანი

Darejan Tvaltvadze
Dean of the Faculty of Humanities, Ivane Javakhishvili Tbilisi State University

ლევან სილაგაძე
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის ვიზუალური ხელოვნების ს/ს ინსტიტუტის ხელმძღვანელი

Levan Silagadze
Head of the Institute of Visual Arts, Faculty of Humanities, Ivane Javakhishvili Tbilisi State University

გიორგი (გია) გუგუშვილი
თბილისის აპოლონ ქუთათელაძის სახელობის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემიის პროფესორი

Giorgi (Gia) Gugushvili
Professor of Apollon Kutateladze Tbilisi State Academy of Art

ირაკლი ბრაჭული
საქართველოს საპატრიარქოს წმიდა ანდრია პირველწოდებულის სახელობის ქართული უნივერსიტეტის რექტორი

Irakli Brachuli
Rector of Saint Andrew the First-Called Georgian University of the Patriarchate of Georgia

გიორგი ალიბეგაშვილი
სახელმწიფო ენის დეპარტამენტის თავმჯდომარე

Giorgi Alibegashvili
Chairman of the State Language Department

პარმენ მარგველაშვილი
საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემია

Parmen Margvelashvili
Georgian National Academy of Sciences

არპად ელეში
თბილისში უნგრეთის საელჩოს კულტურული პროგრამების კოორდინატორი, მკვლევარი

Árpád Éles
Coordinator of Cultural Programs of the Hungarian Embassy in Tbilisi, Researcher

11:30 – 12:00

გამოფენა
Exhibition

ილია ჭავჭავაძის გამზ. N1, თსუ I კორპუსი, II სართული, მუზეუმი
1, Ilia Chavchavadze Avenue, TSU 1st Building, 2nd floor, Museum

12:00 - 12:30

ყავის შესვენება/ Coffee Break

12:30 - 15:30

პლენარული სესია/ Plenary Session

თავმჯდომარე – ასისტენტ პროფესორი ვლადიმერ ასათიანი
Chairperson – Assistant Professor Vladimer Asatiani

ილია ჭავჭავაძის გამზ. N1, თსუ I კორპუსი, სააქტო დარბაზის ფოიე
1, Ilia Chavchavadze Avenue, TSU 1st Building, Event Hall Foyer

Join Zoom Meeting
https://us06web.zoom.us/j/86351100538?pwd=n26niyjTUh9lDbyIQMZa8qD99779Xh.1
Meeting ID: 863 5110 0538
Passcode: 1

ული როთფუსი
Uli Rothfuss
ხელოვნებამცოდნეობა და დიზაინი – რამდენად შესაძლებელია შემოქმედებითი საგნების „სწავლება“ პროფესიული განათლების პროგრამის ფარგლებში?
Art and Design Studies - Can creative subjects be ‘taught’ as vocational preparation?
ფაბერ-კასტელის ხელოვნების, დიზაინისა და ლიტერატურის აკადემია (გერმანია)
Faber-Castell Academy of Art, Design and Literature (Germany)

გიორგი (გია) გუგუშვილი
Giorgi (Gia) Gugushvili
თანამედროვე ქართული არტი – არსებული მდგომარეობა და გამოწვევები
Contemporary Georgian Art – Current Situation and Challenges
თბილისის აპოლონ ქუთათელაძის სახელობის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემია (საქართველო)
Apollon Kutateladze Tbilisi State Academy of Art (Georgia)

თინათინ მარგალიტაძე
Tinatin Margalitadze
ქართული ხელოვნების ტერმინოლოგია: არქიტექტურული ტერმინების მაგალითზე
Georgian Art Terminology: on the Example of Architectural Terms
ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ilia State University (Georgia)

გიორგი ალიბეგაშვილი
Giorgi Alibegashvili
ხატი და სიტყვა (შუა საუკუნეთა ქართული წყაროების მონაცემთა მიხედვით)
Icon and Word (According to the Medieval Georgian Sources)
სახელმწიფო ენის დეპარტამენტი, საქართველოს საპატრიარქოს წმიდა ანდრია პირველწოდებულის სახელობის ქართული უნივერსიტეტი (საქართველო)
State Language Department, Saint Andrew the First-Called Georgian University of the Patriarchate of Georgia (Georgia)

ვლადიმერ ასათიანი
Vladimer Asatiani
მითოსის, როგორც ესთეტიკური კატეგორიის სტატუსის განსაზღვრის აქტუალურობა, მისი გემოვნების კატეგორიასთან ურთიერთკავშირში
The Actuality of Determining the Status of Myth as an Aesthetic Category in it's Interrelation with the Category of Taste
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

მერი ჩაილდსი
Mary Childs

ოდესღაც და ახლა: ორი ურთიერთდაკავშირებული ნაწარმოები
Once Upon a Time and Now: Two Novels Intertwined

ვაშინგტონის უნივერსიტეტი (აშშ)
University of Washington (USA)

15:30 - 16:00

ხემსი/Lunch

16:00 - 18:00

სხდომა I Session

თავმჯდომარე – პროფესორი მანანა გელაშვილი
Chairperson – Professor Manana Gelashvili

ილია ჭავჭავაძის გამზ. N1, თსუ I კორპუსი, სააქტო დარბაზის ფოიე
1, Ilia Chavchavadze Avenue, TSU 1st Building, Event Hall Foyer

Join Zoom Meeting
https://us06web.zoom.us/j/86351100538?pwd=n26niyjTUh9lDbyIQMZa8qD99779Xh.1
Meeting ID: 863 5110 0538
Passcode: 1

ქეთევან კინწურაშვილი
Ketevan Kintsurashvili
დავით კაკაბაძის სახელი 1920-იანი წლების მსოფლიო მოდერნისტული ხელოვნების ისტორიაში
David Kakabadze's Name in the History of World Modernist Art of the 1920s
დამოუკიდებელი მკვლევარი (საქართველო)
Independent scholar (Georgia)

თამარ ბელაშვილი
Tamar Belashvili
დავით კაკაბაძის 1930-იანი წლების ნამუშევრები და ფორმალიზმში დადანაშაულებული მხატვარი
David Kakabadze's 1930s Artistic Work and the Artist Blamed for Formalism
თბილისის აპოლონ ქუთათელაძის სახელობის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემია, გ. ჩუბინაშვილის სახელობის ქართული ხელოვნების ისტორიისა და ძეგლთა დაცვის ეროვნული კვლევითი ცენტრი (საქართველო)
Apollon Kutateladze Tbilisi State Academy of Art, G. Chubinashvili National Research Centre for Georgian Art History and Heritage Preservation (Georgia)

მანანა გელაშვილი
Manana Gelashvili
„ულისე", კუბიზმი და დავით კაკაბაძე
"Ulysses": Cubism and Davit Kakabadze
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

თამარ გოგუაძე
Tamar Goguadze
დავით კაკაბაძის ხელოვნება, როგორც კულტურული კარიბჭე საქართველოს ევროპული ინტეგრაციისკენ
David Kakabadze's Art as a Cultural Doorway to Georgia's European Integration
დამოუკიდებელი მკვლევარი (საქართველო)
Independent scholar (Georgia)

მანანა ლილუაშვილი
Manana Liluashvili
სარგის კაკაბაძე – საარქივო დარგის მესაძირკვლე
Sargis Kakabadze – the Founder of the Archival Field
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

თამარ ქუთათელაძე
Tamar Kutateladze
ქართული სცენოგრაფიის ფუძემდებლური ევროპული პრინციპები და მისი „განვითარების" პერსპექტივა
The Basic European Principles of Georgian Scenography and its "Development" Perspective
საქართველოს შოთა რუსთაველის თეატრისა და კინოს უნივერსიტეტის დიმიტრი ჯანელიძის სახელობის სამეცნიერო-კვლევითი ინსტიტუტი (საქართველო)
Dimitri Janelidze Scientific-Research Institute of Shota Rustaveli Theatre and Film Georgia State University (Georgia)

11 სექტემბერი, ოთხშაბათი

September 11, Wednesday

9:30 – 15:00

სამუშაო შეხვედრა მხატვრებისთვის
Workshop for Artists

ილია ჭავჭავაძისგამზ. N1, თსუ I კორპუსი, III სართული, სამხატვრო სტუდია
1, Ilia Chavchavadze Avenue, TSU 1st Building, 3rd floor, Art Studio

12:30 – 13:00

ყავის შესვენება/ Coffee Break

15:00 – 18:30

სხდომა II Session

სხდომის თავმჯდომარე – ასისტენტ პროფესორი თამარ გელაშვილი
Chairperson – Assistant Professor Tamar Gelashvili

ილია ჭავჭავაძის გამზ. N1, თსუ I კორპუსი, აუდიტორია 212
1, Ilia Chavchavadze Avenue, TSU 1st Building, Auditorium 212

Join Zoom Meeting
https://us06web.zoom.us/j/86351100538?pwd=n26niyjTUh9lDbyIQMZa8qD99779Xh.1
Meeting ID: 863 5110 0538
Passcode: 1

ბენედიქტ ლედებური
Benedikt Ledebur
მზე ისევ ამოვა (თამუნა სირბილაძე – სიცოცხლის კვალი)
The Sun will Rise Again (Tamuna Sirbiladze –Traces of Life)
დამოუკიდებელი მკვლევარი (ავსტრია)
Independent scholar (Austria)

ვლადისლავ ქუთათელაძე
Vladyslav Kutateladze
ვიზუალური ხელოვნება, დიზაინის წარმოშობის ხელშემწყობი
Visual Arts that Provoked the Emergence of Design
ხარკოვის დიზაინის და ხელოვნების სახელმწიფო აკადემია (უკრაინა)
Kharkiv State Academy of Design and Arts (Ukraine)

კამ ლეჩე, იორგ გრიუნერტი
Cam Lecce, Jörg Grünert
სოციალური თეატრი: სოციალურ ჩარევამდე და მას შემდეგ
Social Theatre: before and beyond Social Intervention
ასოციაცია Deposito dei Segni (იტალია)
Association Deposito dei Segni(Italy)

გერტ რობერტ გრიუნერტი
Gert Robert Grünert
„ვეფხისტყაოსნის" ილუსტრაციები გერმანულ გამოცემებში
Illustrations of "The Knight in the Panther's Skin" in German Editions
რაინ-ერფტის მწერალთა ლიტერატურული გაერთიანება (გერმანია)
Rhein-Erft Authors' Circle (ARE) (Germany)

ტერეზა ჩლანოვა
Tereza Chlanova
ცეკვის თემა ოლენა ტელიჰას პოეზიაში
The Theme of Dance in Olena Teliha´s Poetry
კარლის უნივერსიტეტი (ჩეხეთი)
Charles University (Czechia)

თამარ გელაშვილი
Tamar Gelashvili
„შემრევი და სიტყვმწერი" – „ღამისთევა ფინეგანისათვის" ილუსტრაციები (პიტერ ო'ბრაიანი, ბორისლავ დიმიტროვი, თამარ გელაშვილი)
"A Mixer and Wordpainter" – Illustrating "Finnegans Wake" (Peter O'Brien, Borislav Dimitrov, Tamar Gelashvili)
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

ლიკა თარხან-მოურავი
Lika Tarkhan-Mouravi
მარიჯანი, იმიგრანტული სუბიექტურობა და თარგმანი ენის საზღვრებს მიღმა
Marijan, Immigrant Subjectivity and Translating beyond the Limits of One's Language
ხელოვნების სამეფო კოლეჯი (გაერთიანებული სამეფო)
Royal College of Art (United Kingdom)

ლიზი ძაგნიძე
Lizi Dzagnidze
ფერწერული ასოციაციები ტ.ს. ელიოტის ადრეულ ლექსებში
Visual Arts in the Early Poems of T.S. Eliot
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

15:00 – 18:30

სხდომა III Session

სხდომის თავმჯდომარე – პროფესორი ნანა გაფრინდაშვილი
Chairperson – Professor Nana Gaprindashvili

ილია ჭავჭავაძის გამზ. N1, თსუ I კორპუსი, აუდიტორია 202
1, Ilia Chavchavadze Avenue, TSU 1st Building, Auditorium 202

მარიამ მირესაშვილი
Mariam Miresashvili
ინტერმედიალობა, როგორც ინტერტექსტუალობის ქვეკატეგორია: ლიტერატურისა და ფერწერის ურთიერთმიმართების ისტორიიდან
Intermediality as a Subcategory of Intertextuality: from the History of the Interrelationship between Literature and Painting
სოხუმის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Sokhumi State University (Georgia)

ნანა გაფრინდაშვილი
Nana Gaprindashvili
კარლო კაჭარავას გრაფიკული პოეზია: „ყველაფერი წრეში“
Graphic Poetry of Karlo Kacharava: “Everything in a Circle”
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

ნინო წერეთელი
Nino Tsereteli
მწერლისა და მხატვრის შემოქმედებითი ურთიერთობის სინერგია (გურამ რჩეულიშვილისა და გოგი ოჩიაურის მაგალითზე)
The Synergy of Creative Relationship between a Writer and an Artist (on the example of Guram Rcheulishvili and Gogi Ochiauri)
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

ლუდმილა გრიციკი
Ludmila Hrytsyk

უკრაინულ-ქართული ლიტერატურული ურთიერთობები: თანამედროვე შედარებითი კვლევების დომინანტური მარკერები
Ukrainian-Georgian Literary Relations: Dominant Markers of Contemporary Comparative Studies

ტარას შევჩენკოს სახელობის კიევის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (უკრაინა)
Taras Shevchenko Kyiv State University (Ukraine)

ნინო მგალობლიშვილი
Nino Mgaloblishvili

მოდის თეორიის პრობლემური ველი ფილოსოფიური კულტურის კონტექსტში: მეთოდოლოგიური ასპექტი
The Problematic Field of Fashion Theory in the Context of Philosophical Culture: Methodological Aspect

თბილისის აპოლონ ქუთათელაძის სახელობის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემია (საქართველო)
Apollon Kutateladze Tbilisi State Academy of Art (Georgia)

ჰაიატე სოტომე
Hayate Sotome

ეკოკრიტიციზმი და ქართული კინო: მერაბ კოკოჩაშვილის „დიდი მწვანე ველი“ (1967)
Ecocriticism and Georgian Cinema: Merab Kokochashvili's "The Big Green Field" (1967)

ცუკუბას უნივერსიტეტი (იაპონია)
University of Tsukuba (Japan)

ივანე მჭედელაძე
Ivane Mchedeladze

„ევროპის კარიბჭესთან“ და მის მიღმა: ლეს კურბასი და ავანგარდიზმის ისტორია საბჭოთა უკრაინაში
At "The Gate of Europe" and beyond: Les Kurbas and History of Avant-Gardism in Soviet Ukraine

ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

არპად ელეში
Árpád Éles
მიხაი ზიჩის კვალდაკვალ საქართველოში
Footprints of Mihály Zichy in Georgia
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

15:00 – 18:30

სხდომა IV Session

სხდომის თავმჯდომარე – პროფესორი დემურ ჯალაღონია
Chairperson – Professor Demur Jalaghonia

ილია ჭავჭავაძის გამზ. N1, თსუ I კორპუსი, აუდიტორია 203
1, Ilia Chavchavadze Avenue, TSU 1st Building, Auditorium 203

დემურ ჯალაღონია
Demur Jalaghonia
ადამიანის ყოფიერება და ხელის ფენომენის ჰერმენევტიკა
Human Existence and the Hermeneutics of the Hand Phenomenon
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

ანასტასია ზაქარიაძე
Anastasia Zakariadze
მშვენიერების კანტიანური მატრიცა
Kantian Matrix of Beauty
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

ნანა გულიაშვილი
Nana Guliashvili
ხელოვნების ფილოსოფია
Philosophy of Art
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

მირიან ებანოიძე, გაბრიელ თოლორაია
Mirian Ebanoidze, Gabriel Toloraia
ხელოვნება ლიტერალიზმის წინააღმდეგ (ჰარმანის „ობიექტზე ორიენტირებული ონტოლოგიის" კრიტიკა)
Art Versus Literalism (a Critique of Harman's Object-Oriented Ontology)
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, აღმოსავლეთ ევროპის უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Akaki Tsereteli State University, Eastern European University (Georgia)

მამია სურმავა
Mamia Surmava
ესთეტიკიდან ესთეტიზაციისაკენ: პოსტმოდერნი როგორც ტოტალურად ესთეტიზირებული მოდერნი
From Aesthetics to Aestheticization: Postmodernity as a Totally Aestheticized Modernity
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

ელიზბარ ელიზბარაშვილი, სოფიკო კვანტალიანი
Elizbar Elizbaravilli, Sophiko Kvantaliani
თანამედროვე ხელოვნების ტრანსესთეტიკის მედიაფილოსოფიური განზომილება
The Media Philosophical Dimension of Transaesthetics in Contemporary Art
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Georgian Technical University (Georgia)

მარიამ მიქაძე
Mariam Mikadze
საკრალურის ძიებაში - საგნები, როგორც ჰიეროფანია, თანამედროვე ქართულ ვიზუალურ ხელოვნებაში
In Search of the Sacred - Objects as a Hierophany in Modern and Contemporary Georgian Visual Art
თბილისის აპოლონ ქუთათელაძის სახელობის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემია (საქართველო)
Apollon Kutateladze Tbilisi State Academy of Art (Georgia)

15:00 – 18:30

სხდომა V Session

სხდომის თავმჯდომარე – ასოცირებული პროფესორი ქეთევან სიხარულიძე
Chairperson – Associate Professor Ketevan Sikharulidze

ილია ჭავჭავაძის გამზ. N1, თსუ I კორპუსი, აუდიტორია 201
1, Ilia Chavchavadze Avenue, TSU 1st Building, Auditorium 201

ქეთევან სიხარულიძე
Ketevan Sikharulidze
უძველეს გამოსახულებათა მითო-რიტუალური სემანტიკა
Mytho-Ritual Semantics of Ancient Images
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

ელენე გოგიაშვილი
Elene Gogiashvili
ადამიანი და ცხოველი უძველეს გრაფიკულ გამოსახულებებზე ფოლკლორისტიკის პერსპექტივიდან
Humans and Animals in Archaic Graphics from a Folkloristic Perspective
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

დათო ბარბაქაძე
Dato Barbakadze
ინტერკულტურული პოლილოგი პოსტ-პოსტმოდერნული კრიზისის კონტექსტში
Intercultural Polylogue in the Context of Post-Postmodern Crisis
თბილისის აპოლონ ქუთათელაძის სახელობის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემია (საქართველო)
Apollon Kutateladze Tbilisi State Academy of Art (Georgia)

ნატო გენგიური
Nato Gengiuri
საცხოვრებელი სახლები ქართულ საბჭოთა პერიოდის არქიტექტურაში
Residential Buildings in Georgian Soviet Architecture
საქართველოს შოთა რუსთაველის თეატრისა და კინოს სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Shota Rustaveli Theatre and Film Georgia State University (Georgia)

ნინო ხუნდაძე, ნინო სამსონია
Nino Khundadze, Nino Samsonia
ლურჯი სოფელი (მარკ შაგალის „ბიბლიური ოცნების“ კვალი ლურსმულ ტექსტებში)
Blue Village – Traces of Marc Chagall's "Biblical Dream" in Cuneiform Texts
საქართველოს უნივერსიტეტი, ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
University of Georgia, Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

ნინო პოპიაშვილი
Nino Popiashvili
„წმინდანის თეატრის“ ისტორიული და თანამედროვე რეპრეზენტაციები: ანდრეას გრიფიუსის „ქართველი ქალი ეკატერინე“ გერმანულ თეატრში
Historical and Contemporary Representations of “The Theatre of the Saint”: “Georgian Woman Catherine” by Andreas Gryphius in the German Theatre
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (საქართველო)
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)

ქრისტინე დარჩია
Kristine Darchia
ეროტიზმი ირინა შტენბერგის შემოქმედებაში
Eroticism in the Creative Works of Irina Shtenberg
თბილისის აპოლონ ქუთათელაძის სახელობის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემია (საქართველო)
Apollon Kutateladze Tbilisi State Academy of Art (Georgia)

12 სექტემბერი, ხუთშაბათი

September 12, Thursday

9:30 – 15:30

მასტერკლასი სტუდენტებისთვის
Masterclass for Students

ილია ჭავჭავაძის გამზ. N1, თსუ I კორპუსი, III სართული, სამხატვრო სტუდია
1, Ilia Chavchavadze Avenue, TSU 1st Building, 3rd floor, Art Studio

12:30 – 13:00

შესვენება/ Break

15:30

სიმპოზიუმის დახურვა და მასტერკლასში მონაწილე სტუდენტებისათვის სერტიფიკატების გადაცემა

Closing Remarks. Handing over Certificates to the Students Participating in the Masterclass

13 სექტემბერი, პარასკევი

September 13, Friday

8:30-20:00

ექსკურსია წინანდალში

ღვინის დეგუსტაცია ალ. ჭავჭავაძის სახლ-მუზეუმში

სადილი რესტორანში

8:30-20:00

Excursion to Tsinandali

Wine Tasting in the House-Museum of Al. Chavchavadze

Dinner in a Restaurant

0128 თბილისი, ილია ჭავჭავაძის გამზ. 1
1 Ilia Tchavtchavadze Avenue, Tbilisi 0128
Tel +995 (32) 225 04 84, 6284, 6278
https://www.tsu.ge/ka/publishing-house